

Abschlussbericht

Hiermit bestätigen wir der Praxis:

Privatklinik Schloßstrasse
Chirurgische Praxis
Schloßstraße 40
12165 Berlin

die Siegelnahtüberprüfung nach DIN EN 868-5

im Prozess des Gerätes:

HAWO HM2010 SN: 978016/0600

Folienhersteller / Art: WIPAK

Die Überprüfung ist bis zum **11.05.2024** gültig zu diesem Zeitpunkt sollte eine erneute Siegelnahtüberprüfung erfolgen.

Keltern, den 12.05.2023



Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Datum: 12.05.2023
Seite: 2 von 3
Einrichtung: Privatklinik Schloßstrasse
Schloßstraße 40
12165 Berlin

Testbericht 1

Gerät:	HAWO HM2010		
Seriennummer:	978016/0600		
Material:	Klarsichtfolie WIPAK Breite 20 cm cm		
Zustand:	trocken/ dry		
sterilisiertes Material:	ja/ yes		

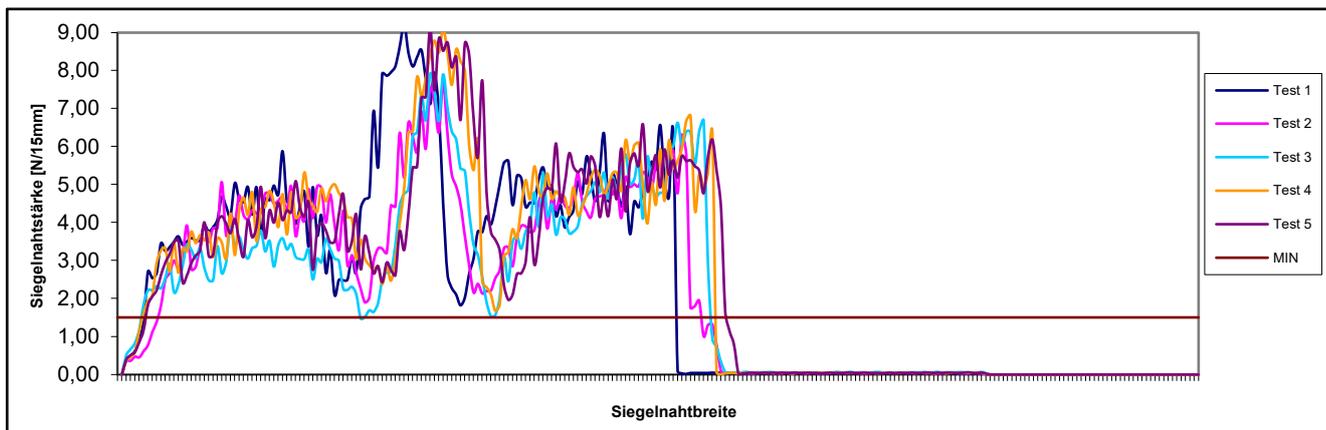
verwendete Meßgeräte	Siegelstärke	Siegeltemp.	Siegeldruck	Geschw.
Prüfmittelnummer	88003	88005	88002	88004
nächste Kalibrierung	Mai 24	Mai 24	Mai 24	Mai 24

Siegelparameter	Sollwert	extern gemessen	
Temperatur:	180	180	[°C]
Siegeldruck:	190	-	[N]
Geschwindigkeit:	4	4	[m / min]
theoretische Siegelnahtbreite:	10	10	[mm]

Ergebnisse n. DIN 58953-7:

	Siegelnahtbreite	Temperaturabweichung	Anzahl Beschädig.	
DIN 58953-7:1999-08-6.2.2: Siegelnahtbreite >6 mm	8,3	-	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.3: Temperatur Abweichung < ±5°C	-	0,0	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.4: Keine Beschädigungen am Material	-	-	0	OK

Ergebnisse der Prüfung nach EN 868-5:



	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
maximale Festigkeit der Siegelnaht (N/15mm):	9,23	7,69	7,91	9,10	9,15
EN 868-5:August 1999 - 4.5.1: Minimale Siegelstärke: 1,5 N per 15mm (trockener Zustand)	OK	OK	OK	OK	OK

Mittlere Breite der Siegelnaht:	8,74 mm	EN 868-5 / 4.3.2:	
Geringste Breite der Siegelnaht:	8,30 mm	Gesamtbreite mindestens 6 mm	OK
Anzahl der Abfaserungen größer als 10mm:	0	EN 868-5 / 4.5.3: keine Unregelmäßigkeit oder Abfaserungen >10mm	OK
Anzahl der Unregelmäßigkeiten in der Siegelnaht:	0		

Dieses Zertifikat bestätigt, dass das Siegelgerät und/ oder die mit dem angeführten Verpackungsmaterial hergestellte Siegelnaht nach den angegebenen Kapiteln der EN 868-5:2009-09 und DIN 58953-7:2010-05 getestet wurde. Die Ergebnisse sind in den obigen Tabellen angegeben. (OK= bestanden, n.OK= nicht bestanden, n.a.=nicht anwendbar) Die dabei benutzten Messgeräte werden jährlich kalibriert. Wir empfehlen eine jährliche Validierung.

Datum:

12.05.2023

Unterschrift:

Prüfer:

Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Datum: 12.05.2023
Seite: 3 von 3
Einrichtung: Privatklinik Schloßstrasse
Schloßstraße 40
12165 Berlin

Testbericht 2

Gerät:	HAWO HM2010
Seriennummer:	978016/0600
Material:	-
Zustand:	trocken/ dry
sterilisiertes Material:	ja/ yes

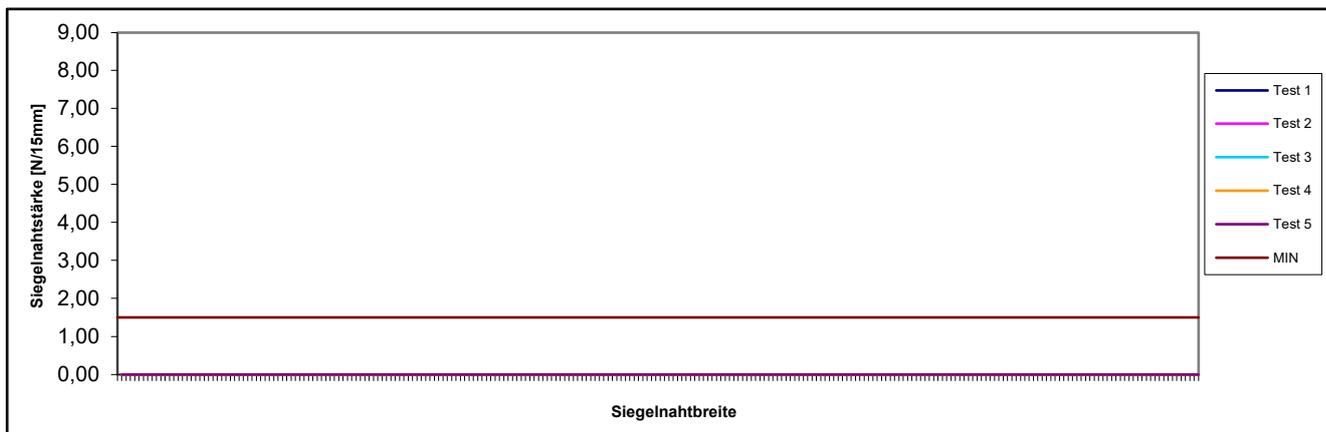
verwendete Meßgeräte	Siegelstärke	Siegeltemp.	Siegeldruck	Geschw.
Prüfmittelnummer	88003	88005	88002	88004
nächste Kalibrierung	Mai 24	Mai 24	Mai 24	Mai 24

Siegelparameter	Sollwert	extern gemessen	
Temperatur:	180	180	[°C]
Siegeldruck:	190	-	[N]
Geschwindigkeit:	4	4	[m / min]
theoretische Siegelnahtbreite:	10	10	[mm]

Ergebnisse n. DIN 58953-7:

	Siegelnahtbreite	Temperaturabweichung	Anzahl Beschädig.	
DIN 58953-7:1999-08-6.2.2: Siegelnahtbreite >6 mm	0,0	-	-	n.OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.3: Temperatur Abweichung < ±5°C	-	0,0	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.4: Keine Beschädigungen am Material	-	-	0	OK

Ergebnisse der Prüfung nach EN 868-5:



	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
maximale Festigkeit der Siegelnaht (N/15mm):	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EN 868-5:August 1999 - 4.5.1: Minimale Siegelstärke: 1,5 N per 15mm (trockener Zustand)	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.

Mittlere Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	EN 868-5 / 4.3.2:	
Geringste Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	Gesamtbreite mindestens 6 mm	n. OK
Anzahl der Abfaserungen größer als 10mm:	0	EN 868-5 / 4.5.3: keine Unregelmäßigkeit oder Abfaserungen >10mm	OK
Anzahl der Unregelmäßigkeiten in der Siegelnaht:	0		

Dieses Zertifikat bestätigt, dass das Siegelgerät und/ oder die mit dem angeführten Verpackungsmaterial hergestellte Siegelnaht nach den angegebenen Kapiteln der EN 868-5:2009-09 und DIN 58953-7:2010-05 getestet wurde. Die Ergebnisse sind in den obigen Tabellen angegeben. (OK= bestanden, n.OK= nicht bestanden, n.a.=nicht anwendbar) Die dabei benutzten Messgeräte werden jährlich kalibriert. Wir empfehlen eine jährliche Validierung.

Datum:

12.05.2023

Unterschrift:

Prüfer:

Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Datum: 12.05.2023
Seite: 4 von 3
Einrichtung: Privatklinik Schloßstrasse
Schloßstraße 40
12165 Berlin

Testbericht 3

Gerät:	HAWO HM2010
Seriennummer:	978016/0600
Material:	-
Zustand:	trocken/ dry
sterilisiertes Material:	ja/ yes

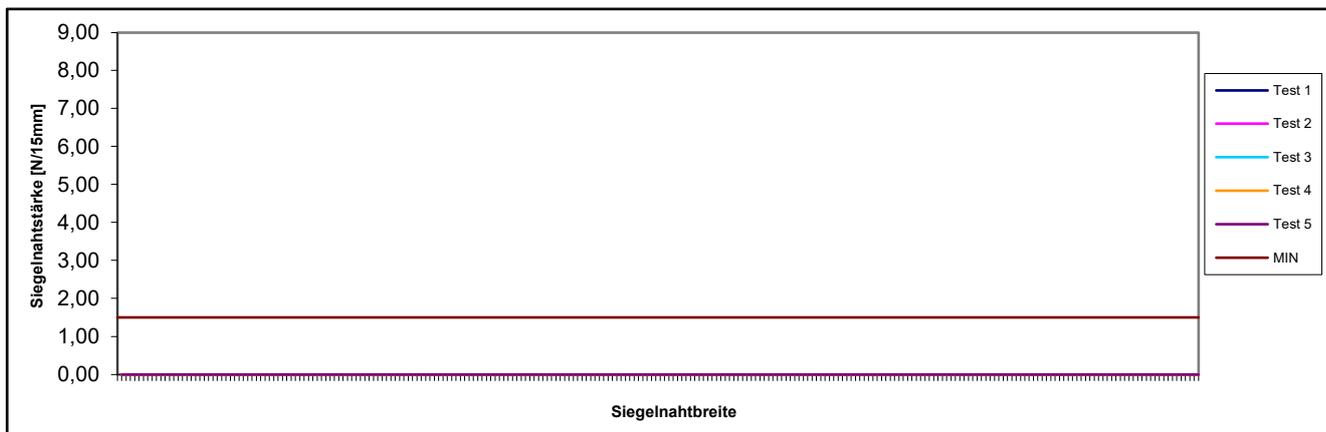
verwendete Meßgeräte	Siegelstärke	Siegeltemp.	Siegeldruck	Geschw.
Prüfmittelnummer	88003	88005	88002	88004
nächste Kalibrierung	Mai 24	Mai 24	Mai 24	Mai 24

Siegelparameter	Sollwert	extern gemessen	
Temperatur:	180	180	[°C]
Siegeldruck:	190	-	[N]
Geschwindigkeit:	4	4	[m / min]
theoretische Siegelnahtbreite:	10	10	[mm]

Ergebnisse n. DIN 58953-7:

	Siegelnahtbreite	Temperaturabweichung	Anzahl Beschädig.	
DIN 58953-7:1999-08-6.2.2: Siegelnahtbreite >6 mm	0,0	-	-	n.OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.3: Temperatur Abweichung < ±5°C	-	0,0	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.4: Keine Beschädigungen am Material	-	-	0	OK

Ergebnisse der Prüfung nach EN 868-5:



	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
maximale Festigkeit der Siegelnaht (N/15mm):	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EN 868-5:August 1999 - 4.5.1: Minimale Siegelstärke: 1,5 N per 15mm (trockener Zustand)	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.

Mittlere Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	EN 868-5 / 4.3.2:	
Geringste Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	Gesamtbreite mindestens 6 mm	n. OK
Anzahl der Abfaserungen größer als 10mm:	0	EN 868-5 / 4.5.3: keine Unregelmäßigkeit oder Abfaserungen >10mm	OK
Anzahl der Unregelmäßigkeiten in der Siegelnaht:	0		

Dieses Zertifikat bestätigt, dass das Siegelgerät und/ oder die mit dem angeführten Verpackungsmaterial hergestellte Siegelnaht nach den angegebenen Kapiteln der EN 868-5:2009-09 und DIN 58953-7:2010-05 getestet wurde. Die Ergebnisse sind in den obigen Tabellen angegeben. (OK= bestanden, n.OK= nicht bestanden, n.a.=nicht anwendbar) Die dabei benutzten Messgeräte werden jährlich kalibriert. Wir empfehlen eine jährliche Validierung.

Datum:

12.05.2023

Unterschrift:

Prüfer:

Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Datum: 12.05.2023
 Seite: 5 von 3
 Einrichtung: Privatklinik Schloßstrasse
 Schloßstraße 40
 12165 Berlin

Testbericht 4

Gerät:	HAWO HM2010
Seriennummer:	978016/0600
Material:	-
Zustand:	trocken/ dry
sterilisiertes Material:	ja/ yes

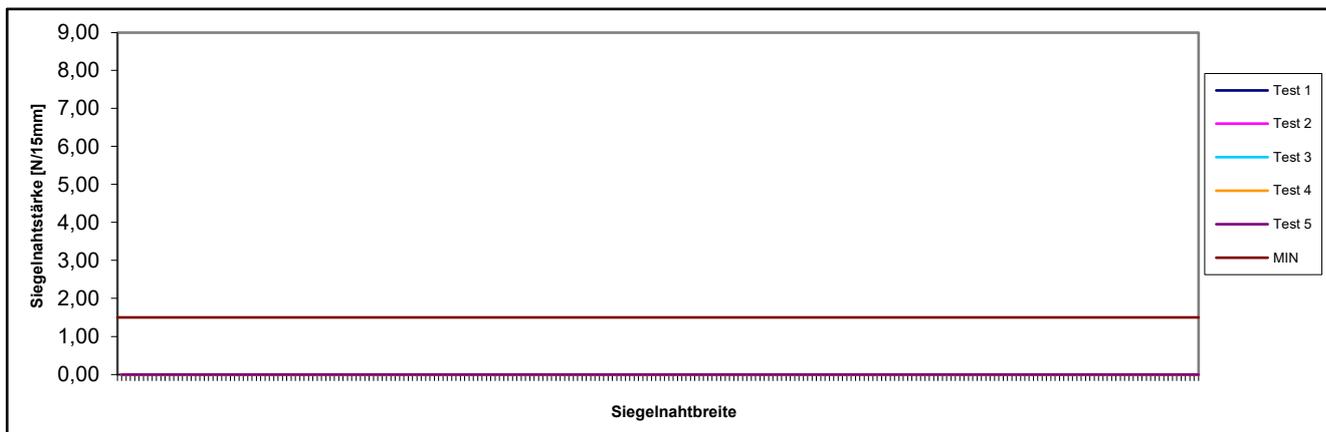
verwendete Meßgeräte	Siegelstärke	Siegeltemp.	Siegeldruck	Geschw.
Prüfmittelnummer	88003	88005	88002	88004
nächste Kalibrierung	Mai 24	Mai 24	Mai 24	Mai 24

Siegelparameter	Sollwert	extern gemessen	
Temperatur:	180	180	[°C]
Siegeldruck:	190	-	[N]
Geschwindigkeit:	4	4	[m / min]
theoretische Siegelnahtbreite:	10	10	[mm]

Ergebnisse n. DIN 58953-7:

	Siegelnahtbreite	Temperaturabweichung	Anzahl Beschädig.	
DIN 58953-7:1999-08-6.2.2: Siegelnahtbreite >6 mm	0,0	-	-	n.OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.3: Temperatur Abweichung < ±5°C	-	0,0	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.4: Keine Beschädigungen am Material	-	-	0	OK

Ergebnisse der Prüfung nach EN 868-5:



	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
maximale Festigkeit der Siegelnaht (N/15mm):	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EN 868-5:August 1999 - 4.5.1: Minimale Siegelstärke: 1,5 N per 15mm (trockener Zustand)	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.

Mittlere Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	EN 868-5 / 4.3.2:	
Geringste Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	Gesamtbreite mindestens 6 mm	n. OK
Anzahl der Abfaserungen größer als 10mm:	0	EN 868-5 / 4.5.3: keine Unregelmäßigkeit oder Abfaserungen >10mm	OK
Anzahl der Unregelmäßigkeiten in der Siegelnaht:	0		

Dieses Zertifikat bestätigt, dass das Siegelgerät und/ oder die mit dem angeführten Verpackungsmaterial hergestellte Siegelnaht nach den angegebenen Kapiteln der EN 868-5:2009-09 und DIN 58953-7:2010-05 getestet wurde. Die Ergebnisse sind in den obigen Tabellen angegeben. (OK= bestanden, n.OK= nicht bestanden, n.a.=nicht anwendbar) Die dabei benutzten Messgeräte werden jährlich kalibriert. Wir empfehlen eine jährliche Validierung.

Datum:

12.05.2023

Unterschrift:

Prüfer:

Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Datum: 12.05.2023
 Seite: 6 von 3
 Einrichtung: Privatklinik Schloßstrasse
 Schloßstraße 40
 12165 Berlin

Testbericht 5

Gerät:	HAWO HM2010
Seriennummer:	978016/0600
Material:	-
Zustand:	trocken/ dry
sterilisiertes Material:	ja/ yes

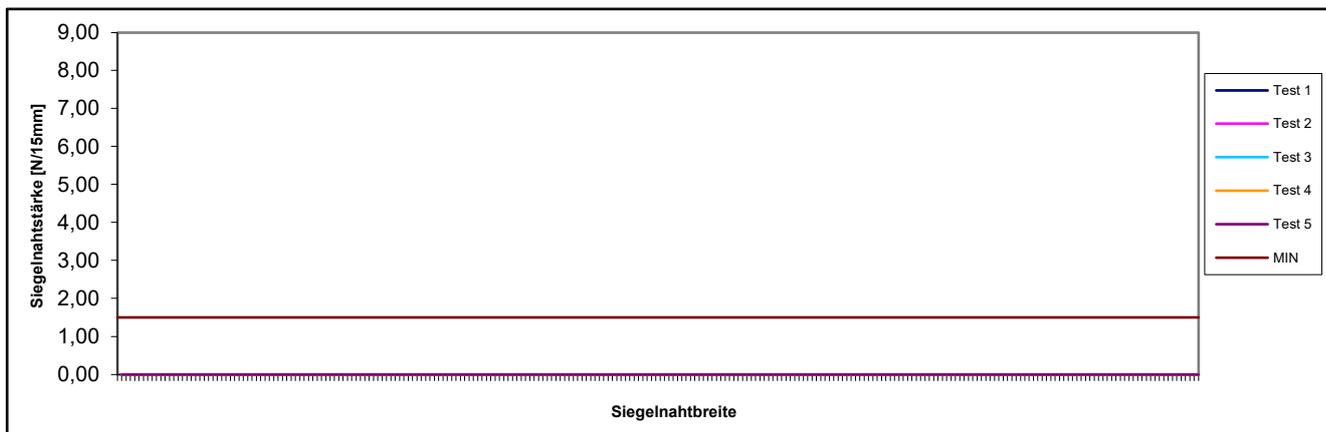
verwendete Meßgeräte	Siegelstärke	Siegeltemp.	Siegeldruck	Geschw.
Prüfmittelnummer	88003	88005	88002	88004
nächste Kalibrierung	Mai 24	Mai 24	Mai 24	Mai 24

Siegelparameter	Sollwert	extern gemessen	
Temperatur:	180	180	[°C]
Siegeldruck:	190	-	[N]
Geschwindigkeit:	4	4	[m / min]
theoretische Siegelnahtbreite:	10	10	[mm]

Ergebnisse n. DIN 58953-7:

	Siegelnahtbreite	Temperaturabweichung	Anzahl Beschädig.	
DIN 58953-7:1999-08-6.2.2: Siegelnahtbreite >6 mm	0,0	-	-	n.OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.3: Temperatur Abweichung < ±5°C	-	0,0	-	OK
DIN 58953-7:1999-08-6.2.4: Keine Beschädigungen am Material	-	-	0	OK

Ergebnisse der Prüfung nach EN 868-5:



	Test 1	Test 2	Test 3	Test 4	Test 5
maximale Festigkeit der Siegelnaht (N/15mm):	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
EN 868-5:August 1999 - 4.5.1: Minimale Siegelstärke: 1,5 N per 15mm (trockener Zustand)	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.	n.A.

Mittlere Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	EN 868-5 / 4.3.2:	
Geringste Breite der Siegelnaht:	0,00 mm	Gesamtbreite mindestens 6 mm	n. OK
Anzahl der Abfaserungen größer als 10mm:	0	EN 868-5 / 4.5.3: keine Unregelmäßigkeit oder Abfaserungen >10mm	OK
Anzahl der Unregelmäßigkeiten in der Siegelnaht:	0		

Dieses Zertifikat bestätigt, dass das Siegelgerät und/ oder die mit dem angeführten Verpackungsmaterial hergestellte Siegelnaht nach den angegebenen Kapiteln der EN 868-5:2009-09 und DIN 58953-7:2010-05 getestet wurde. Die Ergebnisse sind in den obigen Tabellen angegeben. (OK= bestanden, n.OK= nicht bestanden, n.a.=nicht anwendbar) Die dabei benutzten Messgeräte werden jährlich kalibriert. Wir empfehlen eine jährliche Validierung.

Datum:

12.05.2023

Unterschrift:

Prüfer:

Christian Kobelt

Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle

Ink-Test



Dokumentenname	Revision	erstellt / geändert von	geprüft / freigegeben von
+6.0 Siegelnahtüberprüfung	02	04.05.2023 / Andreas Isensee	05.05.2023 / Horst Eberle